



Newsletter March 2014

A Museum for all New Zealanders

'PHTM Celebrating 10 years this July 2014'

We invite you to the
Events, Exhibitions & Workshops,
being held at the
Polish Heritage Trust Museum.



Detail from the exhibition

Illustrations: Old Polish Legends by Iwona Soltys
Exhibition on loan 2-28 March 2014

125 Elliot Street, Howick, Auckland 2014

phone 09 533 3530

For after hours visits please phone 021 1070169

email phtmuseum@ihug.co.nz

www.polishheritage.co.nz

Museum Hours: Tues to Fri 10 - 4 Sun 12 - 5

Received this newsletter from a friend or a family member? Have you changed your address and no longer get the newsletter? Do you know someone who would like to be on the PHTM database? Contact us and we will post/email a copy to you or them. Thank you.

Polish Heritage Trust of NZ is a registered charity (CC29274)

A little of what is happening...

Hurray! Its our 10th Birthday, yes that's right, The museum opened its doors in July 2004.

Reading over the archives of the museum I see that in the early days there was a dedicated team of volunteers who made sure the museum was open.

That was the beginning of the now expansive collection that is on display. Over the years we have grown, we have even doubled in floor space!

Many thanks to all those who have participated in the success of the museum over these last 10 years.

Exhibition 2- 28 March 2014

We are excited to have on loan a collection of illustrations that are the artworks from the book *Once Upon a Time in Poland-Old Polish Legends*. These illustrations are by Polish artist Iwona Soltys, they are delicate and colourful, especially created for children. Come on over and feast your eyes on these beautiful images. They have been hung for easy viewing for children. **Event: as part of the exhibition**

Children's Story time and Crayons 9th March 2pm by donation
All Welcome, hear stories and draw your favourite character.



New Display: 2014 Year of Oskar Kolberg.

2014 is the 200th anniversary of Oskar Kolberg's birth, a composer, musicologist, ethnographer, artist and researcher. He travelled with fellow writers painters and musicians and documented the folk culture of Poland and other Slavic nations.

After 1945 the Polish Folklore Society initiated the publishing of Kolberg's legacy, which was considered essential for Polish music art, literature and craft history. In 1961 a reprint of 'Peoples' was launched. The compilation contains 12,000 folk songs, 1250 folk tales, 670 fairy tales, 2700 proverbs, 350 riddles, 15 folk spectacles and many other ethnographic documents.

Thank you

Thanks go to Total Focus Property Ltd, Howick, for their overwhelming generosity and continued support in 2014 with the printing of the PHTM newsletters and promotional flyers. Most appreciated!

Special thanks also to Steve and Anne, especially to Anne for their generous help and commitment over the years to the PHTM with all our website needs. Anne you are awesome!

Upcoming Events 2014 to mark in your calendar

BOOKINGS ESSENTIAL for all WORKSHOPS ph 533 3530
2nd-28 March Visual Arts Exhibition

Illustrations: Old Polish Legends. This event is part of the *Arts Festival Out East 2014* All welcome, by donation.

9th March Event: Children's Story Time and Crayons: Old Polish Legends we will have readings at 2 & 3pm, in-between times children can draw their favourite character, by donation

14 March Wycinanki workshop for Adults

Wycinanki beginners class for ladies and gents. This is your chance. The time is now! Just scissors and paper and you! Just like school, take home your own artwork! 10-12pm. \$6pp

30th March Easter Traditions workshop 2-4pm \$6pp

6th April Easter Traditions workshop 2-4pm \$6pp

13th April Easter Traditions workshop 2-4pm \$6pp

A time for parents and children to have fun together. Hands on activities plus a presentation. Suits all ages (Adults without children welcome too!) **Easter display now on in Lower Gallery.**

School Holiday workshops:

24th April Costumes & Paper Flowers workshop 10-12 \$6pp

30th April Costumes and Paper Flowers workshop 1-3 \$6pp

Create a pretty paper flower hair band to take home

1st May Wycinanki workshop 10-12 \$6pp

4th May Sunday Family Days Film 'In Desert & Wilderness' for families 2pm see PHTM website for more details. 7 years+

15th May 'Stefania for Schools' programme, based on the book 'Stefania's Dancing Slippers' by J Beck and illustrated by L Fisher. 733 Polish children just like Stefania came to NZ in 1944. See original artworks, real objects from that time and see DVD presentation. \$2pp

1st - 20th June Photographic Exhibition The Arrival 'Little Poland in Pahiataua' Images for reflection. Celebrating the 70th anniversary of the arrival to New Zealand of the 733 "Children of Pahiataua" on 1st November 1944.

Sunday Winter Films will re-commence in June. Interested in attending? We are happy to email the programme with the titles and short description of the films.

1st June Poles Apart

8th June Collection of Short films (approx one hour)

15th June to be announced

22 June Katyn

All events listed here will have more details on PHTM website calendar see www.polishheritage.co.nz

Museum Collection

The Polish Heritage Trust Museum collects, looks after and displays items relating to Poland and Polish people in New Zealand. We welcome all photographs, documents, ceramics, paintings, books, magazine articles, toys, traditional garments, Polish objects, embroideries, handcrafts, and souvenirs. Do you live out of Auckland?, then just give us a call and we can make suitable arrangements for you.

Wooden Shield

Hand carved wooden shield, was presented to the PHTM by film director Marek Lechowicz from Lomza, at the annual afternoon tea gathering of the children of Pahiataua in Auckland last November. The shield is a lovely reminder of their visit to New Zealand. Marek and Michal spent time in Chch., Wgtn. and Auck. filming, I have seen the trailer, it looks excellent and we look forward to the finished documentary.



Children's Leather shoes from Podhale region

Each shoe is decoratively embossed and fashioned from one piece of leather

Group Bookings

Booking for groups:

We offer a programme suited to you.

Please ring to make your booking. It can include an introduction, a variety of films, and guided museum tour as well as tea and coffee. Free parking is available for cars & buses. The Lower Galley is suitable for wheelchair access and contains many interesting displays. We welcome clubs and groups of all ages. \$6pp With tea and coffee \$8pp. Individual visitors are very welcome any time during open hours, by donation.

Some of the film choices are:

- 'Poles Apart' the story of the Children of Pahiataua
- 'Chopin's Warsaw' musical filmic journey around the city of Warsaw in the company of young Fryderyk Chopin
- 'The Soviet Story' a documentary about Stalin and the untold story.
- 'Wieliczka Salt Mine' a visual delight about Poland's famous salt mine

Workshops and Programmes

Easter Traditions of Poland

Sunday Family Day

30 March, 6 & 13 April 2014 2-4pm

Available mid week too.. \$6 per person



..Come join the fun..

- Design your Polish Easter Egg
- What is pisanki ? It's a Polish word for?.
- Create an Easter Palm
- Taste Mazurek, a Polish Easter cake
- Learn the Polish Easter customs & traditions.
- What is smigus-dyngus? It's something fun.

\$6pp Bookings being taken now

ATTENTION: Teachers, Parents & home school families:
The 'Stefania for Schools' programme that runs at the museum is an educational in-house school lesson. Primary and Intermediate school groups and Home schooled children are welcome. It is an informative 1-1.5 hours lesson, based on the book 'Stefania's Dancing Slippers' and Children of Pahiataua story. Real artworks on display in the Lower Gallery
\$2per student. Excellent reviews.

Wycinanki Workshops \$6 per person

Come play with Paper. Enjoyable for adults and children and something different for birthday parties. All ages, old and young will have fun.

- See modern and traditional wycinanki displays
- Watch a visual presentation
- Try out designs from the Lowicz and Kurpie regions
- Traditionally wycinanki was cut by hand, without drawing first, using sheep-shearing scissors.



Polish Museum Shop Catalogue

Please contact us by phone or email and your item/s will be posted to you ASAP. (Your invoice will include postage)
Payment can be made by cash at museum, cheque or internet banking. Please quote your receipt number.

DVD / CD

- Poles Apart (Polish, English) \$35
- The story of the Polish Children in Isfahan - Iran 1942 -1944 \$10

BOOKS (English)

- A STRANGE OUTCOME John Roy-Wojciechowski & A Parker \$35
- ALONE An inspiring story of survival & determination- Alina Suchanski \$30
- ONE MAN'S ODYSSEY-Jozef Jagiello \$ 35
- NEW ZEALAND'S FIRST REFUGEES Pahiataua's Polish Children - \$35
- POLISH KIWIS, Picture from an Exhibition - Alina Suchanski \$ 25
- BLACK MADONNA COMES TO NEW ZEALAND - booklet \$5
- PAN TADEUSZ - translated into English by Marcel Weyland \$35

BOOKS (Polish)

- POLSKI NOWOZELANDCZYK - John Roy Wojciechowski and Allan Parker \$35
- KAPLANSKA ODYSEJA - Father A Chibowski \$60
- POLACY W NOWEJ ZELANDII - Marian Kafuski \$35
- DWIE OJCZYZNY Polskie dzieci w Nowej Zelandii. Tułaczce wspomnienia \$40
- PAHIATUA - Dariusz Zdziech \$40
- OGROD - Zofia Korzeniowska \$10 (poetry)

BOOKS FOR CHILDREN (English)

- STEFANIA'S DANCING SLIPPERS - Jennifer Beck, Lindy Fisher \$20
2008 Moonbeam Children's Book Awards USA. Winner Silver Medal.
- MARTHA AND THE MANGER STRAW A Christmas Tradition from Poland - Virginia Kroll, Robyn Belton \$20
- A WINTERS DAY IN 1939 - Melinda Syzmanik \$20
- ONCE UPON A TIME IN POLAND - Old Polish Legends. \$25

COINS / ARMBAND / LAPEL PINS / WYCINANKI Postcard

- 2 zł Commemorative Sybracy coin with leaflet (one coin) \$5
- Armband Sybracy Society \$15
- Lapel Pin Sybracy (2cm high) \$5
- Wycinanki cards \$2
- Lapel Pin Eagle (silver colour) \$5
- Wycinanki post card (hand made) \$2

